



**DLLC**  
DIPARTIMENTO DI  
STUDI LETTERARI,  
LINGUISTICI E COMPARATI



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



Ministero  
dell'Università  
e della Ricerca



Italiadomani  
PIANO NAZIONALE  
DI RIPRESA E RESILIENZA



UNIVERSITÀ DI NAPOLI  
L'ORIENTALE

PRIN\_2022\_Lombardi

*Monsters, Sorcerers, and Witches of Northwestern Europe: The Medieval and Early Modern Construction of Otherness in Literature for Popular Audiences*  
C53D23006920006

AVVISO DI PROCEDURA COMPARATIVA PER L'INDIVIDUAZIONE DI UN INCARICO DI  
**prestazione di natura professionale ex art. 2230 cc**

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

**PREMESSO** che nell'ambito del Progetto di ricerca dal titolo: *Monsters, Sorcerers, and Witches of Northwestern Europe: The Medieval and Early Modern Construction of Otherness in Literature for Popular Audiences* progetto PRIN 2022, di cui è responsabile scientifico la prof. Maria Cristina Lombardi si rende necessario la codifica testuale dei dati reperiti durante il lavoro di ricerca dell'Unità relativo agli annali islandesi (1400-1700)

**VISTO** l'art. 7, commi 5 bis, 6 e 6 bis, del Decreto Legislativo 165/2001 e successive modificazioni;

**VISTO** l'art 53 del D.lgs. 165/2001 e ss.mm.ii;

**VISTO** l'art. 409 c.p.c. (prestazione di collaborazione);

**VISTO** lo Statuto di Ateneo;

**VISTA** la Legge 241/1990 ss.mm.ii;

**VISTA** la Legge 190/2012 e ss.mm.ii.;

**VISTO** il D.lgs. 33/2013 e ss.mm.ii;

**VISTO** il D.L. 80/2021, convertito nella Legge 113/2021;

**VISTO** il D.L. n. 36/2022 convertito nella Legge 79/2022;

**VISTO** il DPR 62/2013 Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'articolo 54 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165.

**VISTO** il Regolamento per il conferimento di incarichi individuali a soggetti esterni all'Ateneo emanato con D.R. n.385 del 23/04/2024 (Affisso all'Albo prot. n.29154 rep. n.202 del 24/04/2024).

**VISTA** la delibera adottata dal Consiglio di Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati nella seduta del 02/10/2025;

**VISTO** l'interpello interno prot. n. 51627 del 30/09/2025 rivolto al personale interno dell'Ateneo finalizzato a reperire professionalità per ricoprire tali incarichi;

**PRESO ATTO** che detto avviso ha dato esito negativo e non è stato possibile reperire alcuna unità di personale interno per eseguire le prestazioni oggetto di tale avviso;

**RAVVISATA** la necessità, di procedere all'individuazione di n. 1 soggetto esterno, con procedura comparativa per titoli, al quale affidare, mediante stipula di un contratto di lavoro autonomo di prestazione professionale, lo svolgimento delle attività di cui al punto precedente per un periodo di 2 mesi a partire dall'affidamento dell'incarico, per un totale di 40 ore da svolgersi online, per un compenso lordo di 1.400 euro in una unica soluzione posticipata al termine della prestazione.



**CONSIDERATO** che l'impegno economico massimo complessivo previsto, comprensivi degli oneri a carico Ente, è pari a € 1.400 e trova copertura come di seguito indicato: codice conto – Voce COAN CA.04.41.10.02 prestazioni di lavoro autonomo; - intitolati alla prof. Maria Cristina Lombardi;

**ACCERTATA** la rispondenza dell'incarico alle competenze attribuite all'Università e agli obiettivi dell'Amministrazione;

**ACCERTATA** la straordinarietà e la temporaneità dell'incarico da conferire con contratto di lavoro autonomo;

**ACCERTATA** la congruità dei compensi da corrispondere ai prestatori esterni in relazione all'utilità conseguita dall'Amministrazione;

**VISTO** l'art. 1, comma 303, lett. a) della Legge 232/2016, ai sensi del quale, a decorrere dall'anno 2017, non sono soggetti al controllo preventivo di legittimità della Corte dei conti gli atti e i contratti di cui all'art. 7, comma 6, del D.lgs. 165/2001 stipulati dalle Università statali

## INDICE

una procedura comparativa per titoli, volta a disciplinare l'individuazione di n. 1 soggetto esterno mediante la comparazione del curriculum vitae e professionale richiesto, con stipula di contratto di lavoro autonomo per:

### 1. TIPOLOGIA DEGLI INCARICHI

Prestazione professionale (titolare di partita IVA regime Forfettario)

### 2. DESCRIZIONE DEL PROGETTO E OBIETTIVI DEGLI INCARICHI

*Monsters, Sorcerers, and Witches of Northwestern Europe: The Medieval and Early Modern Construction of Otherness in Literature for Popular Audiences.*

Nell'ambito del progetto PRIN l'obiettivo dell'incarico di lavoro autonomo, professionale specializzato di tipo informatico è la codifica testuale dei dati reperiti durante il lavoro di ricerca dell'Unità relativo agli annali islandesi (1400-1700) in elementi XML-TEI.

### 3. ATTIVITÀ

L'incarico dovrà essere svolto in un arco temporale di 2 mesi, per un totale di 40 ore a partire dall'affidamento dell'incarico e dovrà svolgersi online.

### 4. PROFILO RICHIESTO

Ai candidati sono richieste le seguenti capacità, conoscenze e competenze:

- 1 Laurea Magistrale in Italianistica;
- 2 Dottorato in ambito Italianistica/Umanistica digitale;
- 3 Iscrizione all'albo da annotare solo nel caso di prestazioni professionali;
- 4 Esperienze in informatizzazione testi;
- 5 Eventuale altro titolo di studio Dottorato di ricerca.

se il titolo di studio è stato conseguito all'estero l'equivalenza con il titolo di studio italiano sarà dichiarata, ai soli fini della procedura, dalla Commissione che procede alla valutazione comparativa.

I candidati dovranno inoltre dichiarare di:

- non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione;



- non aver riportato condanna, anche con sentenza non passata in giudicato, per uno dei reati previsti dal capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale e/o per reati per i quali è previsto l'arresto obbligatorio in flagranza ai sensi dell'art. 380 c.p.p.
  - di non avere motivi di incompatibilità previsti dalla legge o legati ad interessi di qualsiasi natura con riferimento all'oggetto dell'incarico o altri limiti di legge soggettivi o oggettivi ostativi all'incarico in parola;
  - di non trovarsi in situazione anche potenziale, di conflitto di interesse con l'Università di Napoli l'Orientale;
  - di godere dei diritti civili e politici;
  - di non avere vincoli di parentela o di affinità fino al IV grado compreso con un professore del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Università;
    - di non essere stati destituiti dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, né di essere stati dichiarati decaduti da un impiego statale, ai sensi dell'art. 127, lettera d) del D.P.R. 10.1.1957, n. 3;
- Il Decreto del Direttore del DLLC di accertamento di regolarità formale degli atti per il conferimento degli incarichi di prestazione di collaborazione sarà affisso all'Albo ufficiale di Ateneo e sulla pagina web del Dipartimento.

#### **4.1 PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA. TERMINE E MODALITA'**

La domanda di ammissione alla procedura comparativa redatta su carta semplice corredata dal curriculum vitae redatto in conformità al vigente modello europeo, firmato o in modalità digitale o con firma autografa e con fotocopia di un valido documento di riconoscimento del sottoscrittore, dovrà pervenire all'indirizzo di posta elettronica del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati, tassativamente entro e non oltre il **15/10/2025**.

La domanda deve essere spedita all'indirizzo [dsllic@pec.unior.it](mailto:dsllic@pec.unior.it) (con esplicita indicazione nell'oggetto, con intestazione al Direttore del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati)

- tramite posta elettronica certificata (PEC), se sottoscritta con firma digitale apposta sulla medesima e su tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale;
- tramite posta elettronica certificata (PEC) mediante trasmissione della domanda se sottoscritta in modo autografo, unitamente alla copia del documento di identità del sottoscrittore;

Tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale dovranno essere analogamente trasmessi in copia sottoscritta in modalità digitale o con firma autografa unitamente alla copia del documento di identità del sottoscrittore. Le copie di tali documenti dovranno essere acquisite mediante scanner.

Per l'invio telematico di documentazione dovranno essere utilizzati formati statici, preferibilmente pdf che non superino il MB di pesantezza.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Nella domanda di ammissione, redatta in carta libera, i soggetti esterni dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevoli delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000, per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci:

il cognome e il nome, la data e il luogo di nascita, la residenza, l'eventuale recapito telefonico e l'esatto recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni.

I candidati stranieri dovranno, altresì dichiarare, di avere adeguata conoscenza della lingua italiana.



I candidati dovranno altresì dichiarare di:

godere dei diritti civili e politici;

godere dell'elettorato attivo;

di non aver riportato condanne penali definitivamente accertate che incidano sulla moralità professionale, non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, o in ogni caso di non trovarsi in situazioni a cui la legge ricollega una incapacità di contrarre con le Pubbliche Amministrazioni;

di non aver riportato condanna, anche con sentenza non passata in giudicato, per uno dei reati previsti dal capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale e/o per reati per i quali è previsto l'arresto obbligatorio in flagranza ai sensi dell'art. 380 c.p.p.

di non avere motivi di incompatibilità previsti dalla legge o legati ad interessi di qualsiasi natura con riferimento all'oggetto dell'incarico;

di non trovarsi in situazione anche potenziale, di conflitto di interesse con l'Università di Napoli l'Orientale;

che non sussistono altri limiti di legge oggettivi/soggettivi ostativi all'incarico in parola;

Ai sensi dell'art.18, comma 1, lett. c) della Legge 30.12.2010, n. 240, non possono essere ammessi alla valutazione comparativa coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al dipartimento o alla struttura che effettua la procedura ovvero con il Rettore, il Direttore generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'ateneo.

Non possono essere titolari di contratti di lavoro autonomo con l'Università di Napoli l'Orientale soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza limitatamente ai casi circoscritti dall'art 5 comma 9 del DL 95/ 2012 convertito in legge n.135/2012. Restano ferme altre eventuali deroghe previste dalla legge.

Gli specializzandi, i titolari di assegno di ricerca e i borsisti possono essere titolari di contratti di lavoro autonomo con l'Università di Napoli l'Orientale entro i limiti previsti dai rispettivi regolamenti e dalla legge ed in assenza di altre condizioni d'incompatibilità.

Qualora l'incarico di lavoro autonomo sia affidato a dipendente di amministrazione pubblica diversa dall'Università di Napoli l'Orientale, soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.lgs. 30 marzo 2001 n. 165, deve essere previamente acquisita l'autorizzazione dell'amministrazione di provenienza anteriormente al conferimento dell'incarico.

## **5. COMMISSIONE**

La Commissione esaminatrice, composta da tre esperti nella materia oggetto della prestazione dell'incarico da affidare, sarà nominata con provvedimento del Direttore di Dipartimento.

## **6. CURRICULUM IN FORMATO EUROPEO**

La valutazione del curriculum sarà effettuata sulla base di quanto dichiarato nella domanda e nel curriculum prodotto dai candidati il quale deve essere redatto in formato europeo, con la dichiarazione resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, nonché con l'espressa dichiarazione ex art. 76 del D.P.R. 445/2000, per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci e sottoscritto o in modalità digitale o con firma autografa unitamente al documento del sottoscrittore.



## 7. ESITO DELLA VALUTAZIONE

La valutazione non dà luogo a giudizi di idoneità e non costituisce in nessun caso graduatoria. Al termine della procedura comparativa la Commissione redige una relazione motivata indicando il risultato della valutazione e individuando i soggetti esterni prescelti.

Al termine della procedura comparativa il Direttore del DLLC provvederà a verificare la regolarità formale della procedura stessa e a conferire gli incarichi.

## 8. FORMA DI CONTRATTO DURATA E COMPENSO

Al termine della procedura, con il prestatore esterno prescelto sarà stipulato un contratto di lavoro autonomo di prestazione professionale della durata di un arco temporale di 2 mesi, per un totale di 40 ore, previa acquisizione dei dati necessari ai fini fiscali, assistenziali e previdenziali, nel rispetto del limite massimo annuale delle retribuzioni e degli emolumenti a carico della finanza pubblica e delle disposizioni di cui all'art. 15 del D.L.gs 14.3.2013, n. 33.

Tali dati dovranno essere forniti dal prestatore esterno prescelto entro e non oltre il termine comunicato dall'amministrazione; decorso inutilmente tale termine l'amministrazione si riserva la facoltà di non procedere alla stipula dei contratti.

Non si potrà procedere alla stipula del contratto stesso qualora il soggetto esterno prescelto si trovi in condizioni di incompatibilità rispetto a quanto previsto da:

1. comma 1 dell'art. 25 della Legge n. 724/1994 che prevede che "al personale delle amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 3 febbraio 1993, n. 29, che cessa volontariamente dal servizio pur non avendo il requisito previsto per il pensionamento di vecchiaia dai rispettivi ordinamenti previdenziali ma che ha tuttavia il requisito contributivo per l'ottenimento della pensione anticipata di anzianità previsto dai rispettivi ordinamenti, non possono essere conferiti incarichi di consulenza, collaborazione, studio e ricerca da parte dell'amministrazione di provenienza o di amministrazioni con le quali ha avuto rapporti di lavoro o impiego nei cinque anni precedenti a quello della cessazione dal servizio";

2. (nei casi di incarichi di studio e consulenza) art. 6 del D.L. 24.6.2014, n. 90 che ha modificato il comma 9 dell'art. 5 del D.L. 95/2012 convertito con modificazioni dalla Legge 135/2012 vietando alle pubbliche amministrazioni di cui all'art. 1, comma 2, del D.lgs. 165/2001 "di attribuire incarichi di studio e di consulenza a soggetti, già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza".

Non si potrà procedere, altresì, alla stipula del contratto qualora il soggetto esterno prescelto abbia un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un Professore appartenente al Dipartimento o alla struttura sede dell'attività da svolgere ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Qualora il prestatore individuato sia dipendente di altra amministrazione pubblica soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.lgs. 30 marzo 2001 n.165 dovrà presentare l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

L'incarico dovrà svolgersi in modalità online

La prestazione d'opera sarà remunerata con un compenso lordo di 1.400 euro.

La prestazione d'opera sarà remunerata con un compenso lordo e onnicomprensivo di oneri a carico del percipiente e dell'Ateneo, da corrispondersi in un'unica soluzione al termine della prestazione stessa, a seguito di attestazione di regolare svolgimento del lavoro da parte del referente prof. Maria Cristina Lombardi

Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità, l'Università può non procedere al conferimento dell'incarico.



## 9. PUBBLICITA' DEI DATI RELATIVI ALL'INCARICO

Ai sensi della vigente normativa saranno pubblicati sul sito di Ateneo e nella sezione Amministrazione trasparente così come specificatamente previsto dall'art 15 D.lgs. 33/2013 e dalle altre disposizioni che costituiscono disciplina relativa alla trasparenza degli incarichi, i dati relativi all'incarico (nominativo del prestatore, estremi del provvedimento di conferimento, oggetto dell'incarico, durata, compenso, i dati relativi allo svolgimento di incarichi o la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione o lo svolgimento di attività professionali), nonché comunicati gli stessi e inseriti per la raccolta nelle banche dati ai fini dell'adempimento dell'Anagrafe delle prestazioni.

## 10. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

I dati personali dei candidati saranno trattati, in forma cartacea o informatica, ai soli fini della presente procedura e degli atti connessi e conseguenti al presente avviso, nel rispetto della normativa vigente, secondo le modalità stabilite dal Regolamento UE n. 2016/679 (GDPR) e D.lgs. 30.06.2003, n. 196 (Codice in materia in protezione dei dati personali), come modificato dal D.lgs. 10.08.2018, n. 101 nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione della finalità, minimizzazione dei dati, esattezza, limitazione della conservazione, integrità, riservatezza e responsabilizzazione.

## 11. COMUNICAZIONI

Il presente avviso sarà pubblicato all'Albo Ufficiale dell'Ateneo e sulla pagina web del Dipartimento. Per quanto non previsto dal presente avviso valgono, in quanto applicabili, le disposizioni in materia di conferimento di incarichi a soggetti esterni, nonché il Regolamento per il conferimento di incarichi individuali a soggetti esterni all'Ateneo approvato con DR. n.385 del 23/04/2024 (Affisso all'Albo prot. n.29154 rep. n.202 del 24/04/2024).

## 12. REFERENTE INCARICO

Il Referente per l'Università dell'incarico è la prof. Maria Cristina Lombardi.

Il Direttore del Dipartimento

Prof. Salvatore Luongo